

38

기계 조립
Perakitan Mesin

조립할 때 쓸 부품하고 공구는 준비됐어요?



네, 도면을 보면서 필요한 부품하고
공구도 챙겨 놓고 작업 순서도
확인했어요.



문법

TATABAHAS
A

-(으)면서
-는 중이다

어휘

KOSAKATA

조립 공구와 부품

Alat dan Suku Cadang Perakitan

조립 및 분해 작업 관련 어휘

Kosakata yang terkait dengan
proses perakitan dan
pembongkaran

문화와 정보

BUDAYA & INFORMASI

한국의 자동차 산업

Industri Otomotif Korea

학습 목표

TUJUAN
PEMBELAJARAN

조립 공구와 부품에 대해 말할 수 있다.

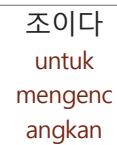
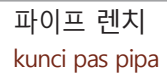
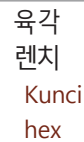
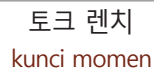
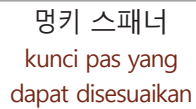
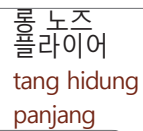
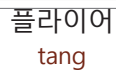
Dapat berbicara tentang alat dan suku cadang perakitan.

공구 사용법에 대해 묻고 대답할 수 있다.

Dapat bertanya dan menjawab pertanyaan tentang cara menggunakan alat.



조립 공구와 부품 Alat dan Suku Cadang



상태 keadaan solid	확인하다 untuk mengonfirmasi 파손되다 Rusak 느슨하다 menjadi longgar 조절하다 untuk mengontrol untuk membonkar	조립하다 untuk merakit 단단하다 menjadi 고정하다 untuk membuat sesuatu diperbaiki 철사 kawat 힘 kekuatan 분해하다
---------------------	---	---

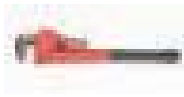
 그림을 보고 대화를 완성하세요. Lihat gambar-gambar dan selesaikan percakapan.

나 : (으)로 자르면 돼요.

나 : 아니요, (으)로 조이는 게 더 좋아요.

나: 맞아요. 부품 사이즈에 맞게 조절할 수 있어서 좋아요.

(4)



가 : 반장님, 파이프를 조일 때는 무슨 공구를 사용해요?

나 : _____을/를 사용하면 돼요.



-(으)면서

'-(으)면서'는 동사, 형용사에 붙어 앞 절의 행위가 뒤 절의 행위와 동시에 일어남을 나타내거나 앞 절과 뒤 절에서

말하는 상태가 동시에 유지되고 있음을 나타낸다.

'-(으)면서' dilampirkan pada kata kerja atau kata sifat untuk menunjukkan bahwa tindakan dalam klausa

받침 ○	-으면서	앉다 → 앉으면서
받침 ×, 받침 'ㄹ'	-면서	일하다 → 일하면서 만들다 → 만들면서

예 마두 씨는 항상 웃으면서 이야기를 해요.

위험하니까 작업하면서 이야기하지 마세요.

공구함을 정리하면서 공구 상태를 꼭 확인하세요.

1. 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요. Lengkapi kalimat dengan opsi yang benar.

돕다

당기다

조이다

확인하다

- (1) 스패너를 앞쪽으로 _____ 돌려야 조립이 잘돼요.
- (2) 직장에서는 서로 _____ 사이 좋게 일해야 돼요.
- (3) 재작업하지 않게 작업 도면을 _____ 부품을 조립하세요.
- (4) 멍키 스패너로 _____ 부품의 고정 상태를 확인했어요.

2. [보기]와 같이 알맞은 것을 연결하고 문장을 쓰세요.

Hubungkan item terkait dan tulis kalimat seperti yang ditunjukkan pada contoh.

[보기] 안전 규칙을	●	●	너트를
(1) 창고를	●	●	작업하다
(2) 힘 조절을 하다	●	●	작업 순서를
(3) 작업 도면을	●	●	재고를

[보기] _____ 안전 규칙을 지키면서 작업하세요 .

(1) _____ .

(2) _____ .

(3) _____ .

반장님 조립할 때 쓸 부품하고 공구는 준비됐어요?
Apakah suku cadang dan alat siap untuk perakitan?

마 두 네, 볼트하고 너트, 토크 렌치를 준비해 놓았습니다. 그리고 이게 오늘 조립할 기계의 도면입니다. 그런데 반장님, 여기 있는 토크 값이 뭐예요?

Ya, saya telah menyiapkan baut, mur, dan kunci momen, dan inilah cetak biru untuk perakitan mesin hari ini. Ngomong-ngomong, apa arti nilai torsi di sini?



반장님 볼트를 돌릴 때 들어가는 힘을 말해요. 여기 있는 토크 값대로 조여야 볼트가 파손되지 않아요.

Ini mengacu pada jumlah gaya yang dibutuhkan untuk mengencangkan baut. Anda harus mengencangkannya sesuai dengan nilai torsi agar tidak merusak baut.

마 두 아, 그래서 토크 렌치가 있어야 되네요.

Ah, jadi itu sebabnya kunci momen diperlukan.

반장님 네, 맞아요. 토크 렌치가 있으면 토크 값을 미리 설정해서 볼트를 조일 수 있어요.

Ya, dengan kunci momen, Anda dapat mengatur nilai torsi terlebih dahulu dan mengencangkan baut yang sesuai.

마 두 아, 이제 이해했습니다. 그럼 도면을 보면서 토크 값을 먼저 확인하겠습니다.

Saya mengerti sekarang. Saya akan memeriksa nilai torsi terlebih dahulu saat membaca cetak biru.

대답해 봐요! JAWAB!

❶ 오늘 조립 작업에 필요한 부품과 공구는 뭐예요?

Apa saja suku cadang dan alat yang dibutuhkan untuk pekerjaan perakitan hari ini?

❷ 토크 렌치의 기능은 뭐예요? Apa fungsi kunci momen?

제시된 표현을 활용하여 대화해 보세요. Berlatihlah berbicara menggunakan ekspresi yang disediakan.



- 도면을 보다, 기계 부품을 조립하다, 스패너
- 기계를 분해하다, 고장 원인을 찾다, 육각 렌치

가 : 지금 무슨 작업을 하고 있어요?

나 : 도면을 보면서 기계 부품을 조립하고

있어요. 가 : 무슨 공구로 작업하고 있어요?

나 : 스패너로 작업하고 있어요.



발음 | PENGUCAPAN



받침 'ㅁ, ㄴ, ㄹ' 뒤에 'ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅅ, ㅈ'가 연결되는 경우, 겹자음 중 앞의 것만 발음하고 'ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅅ, ㅈ'는 된소리로

발음한다.

Ketika 'ㅁ, ㄴ, ㄹ' diikuti oleh 'ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅅ, ㅈ', hanya konsonan pertama gugus yang diucapkan,

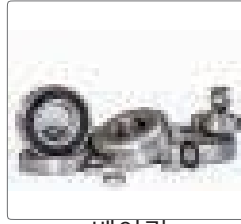
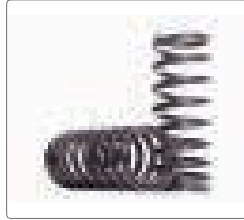
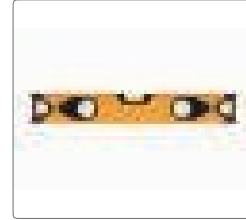
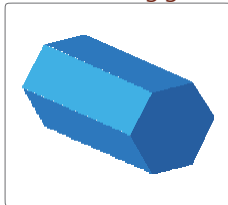
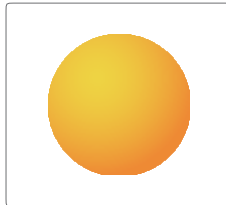
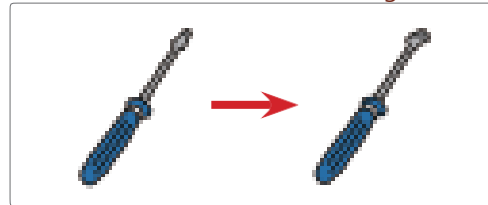
(1) 값지다[갑찌다]

얹자[안짜]

엮고[언꼬]

(2) 넓다[널따]

여덟

일자 드라이버
obeng kepala datar십자 드라이버
Obeng Phillips베어링
Bantalan기어
gigi코일 스프링
pegas koil풀러
penarik수준기
instrumen tingkat육각형
Hexagon사각형
Segiempat원형
lingkaran마모되다
untuk aus

교체하다 untuk menggantikan

해결 larutan

생기다 akan dibentuk

자석 magnet

없어지다 menghilang

경사 lereng



그림을 보고 문장을 완성하세요. Lihat gambar dan lengkapi kalimatnya.

(1)



_____ (으)로 경사를 측정해서 평평한 곳에 기계를 설치해요.

(2)



기계 부품이 단단하게 고정되어 있어서 _____ 을/를 사용해서 부품을 분리했어요.

(3)



기계에 _____ 을/를 장착하여 부품들이 손상되지 않았습니다.

(4)



_____ 을/를 교체해서 기계의 축이 부드럽게 돌아갑니다.



-는 중이다

'-는 중이다'는 동사에 붙어 어떤 행위가 진행되고 있음을 나타낸다.

'-는 중이다' dilampirkan pada kata kerja untuk menunjukkan bahwa suatu tindakan sedang berlangsung.

예 지금 트럭에 제품을 **싣는 중입니다**.

반장님은 지금 사장님과 이야기를 **나누는 중이에요**.

도면을 보면서 작업 순서를 **확인하는 중이니**까 잠시만 기다려 주세요.

※ 명사와 함께 사용할 때는 '명사 중이다'의 구성으로 사용한다.

Ketika digunakan dengan kata benda, itu mengambil bentuk 'kata benda 중이다'.

예 기계가 **작동 중일** 때는 전원을 끄지 마세요.

1. 알맞은 것을 골라 [보기]와 같이 문장을 완성하세요.

Lengkapi kalimat dengan opsi yang benar seperti yang ditunjukkan pada contoh.

풀다

조이다

가져오다

포장하다

분해하다

[보기]

생산된 제품을 출하하려고 지금 포장하는

(1) 조립이 잘못되어서 지금 제품을 _____.

(2) 지금 스패너로 너트를 단단하게 _____.

(3) 고장난 제품을 수리하려고 일자 드라이버로 나사못을 _____.

(4) 조립할 부품을 창고에서 _____.

2. 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요. Selesaikan percakapan dengan opsi yang benar.

분류하다

교체하다

확인하다

점검하다

(1) 가 : 지금 뭐 하고 있어요?

나 : 부품을 조립하려고 도면을 _____.

(2) 가 : 지금 작업을 시작할 수 있어요?

나 : 아니요, 기계가 작동하지 않아서 기계를 _____.

(3) 가 : 이 드라이버들은 왜 여기에 있어요?

나 : 지금 마모된 드라이버들을 _____.

(4) 가 : 고장난 기계의 부품은 도착했어요?

나 : 네, 아까 도착해서 지금 부품을 크기에 따라 _____.



반장님 지금 무슨 작업을 하고 있어요?

Tugas apa yang Anda lakukan saat ini?

아궁 나사못을 조이는 중입니다. 방금 조립이 끝났는데 이 부분이 단단하게 고정이 안 되어 있어서요.

Saya mengencangkan sekrup. Saya baru saja menyelesaikan perakitan, tetapi bagian ini tidak diperbaiki dengan cukup rapat.

반장님 여기는 공간이 좁아서 자석식 드라이버로 조립해야 될 거예요. 한 손으로 나사와 드라이버를 다룰 수 있어서 좁은 곳에 있는 나사를 쉽게 조일 수 있어요. 공구함에 있으니까 그걸로 작업해 보세요.

Karena ruang di sini sempit, Anda harus merakitnya dengan obeng magnetik. Anda dapat menggunakan satu tangan untuk sekrup dan obeng, sehingga lebih mudah untuk mengencangkan sekrup di ruang sempit. Itu ada di kotak peralatan, jadi coba gunakan.

아궁 네, 자석식 드라이버로 다시 조립해 보겠습니다.

Oke, saya akan mencoba merakitnya lagi menggunakan obeng magri

반장님 아, 그리고 작업할 때 이물질이 자주 제거해 주세요. 자석에 금속 이물질이 쉽게 붙어요.

Selain itu, saat Anda bekerja, harap sesering mungkin singkirkan benda asing. Serpihan logam cenderung menempel pada magnet.



대답해 봐요! JAWAB!

- ① 아궁 씨는 지금 무엇을 하고 있어요? Apa yang dilakukan Agung saat ini?
- ② 왜 자석식 드라이버를 사용해야 돼요? Mengapa dia perlu menggunakan obeng magnetik?

 제시된 표현을 활용하여 대화해 보세요. Berlatihlah berbicara menggunakan ekspresi yang disediakan.



- 작업 공구를 정리하다, 공구 상태를 확인하다
- 도면을 확인하다, 필요한 부품을 적어 놓다

가 : 무슨 작업을 하고 있어요?

나 : 지금 작업 공구를 정리하는 중입니다.

가 : 작업 공구를 정리하면서 공구 상태를 확인하세요.



지금 통화
괜찮으세요?

Apakah boleh

menelepon sekarang?

가 : 반장님, **지금 통화**

괜찮으세요?

Banjangnim, apakah boleh
berbicara sekarang?

나 : 네, 괜찮아요. 무슨 일

있어요? Ya, tidak apa-apa. Apa
yang terjadi?



한국의 자동차 산업

Industri Otomotif Korea



자동차 산업은 한국의 주요 성장 동력 산업의 하나입니다. 한국은 수출을 중심으로 자동차 산업을 꾸준히 발전시켜 2023년 기준 세계 5위의 자동차 생산국이 되었습니다. 2023년 세계 자동차 시장의 점유율을 보면 일본이 29.1%로 1위, 유럽이 24.9%로 2위, 3위는 17.9%의 중국이며, 점유율 8.5%의 한국은 15.2%인 미국에 이어 5위를 차지하였습니다.

Industri otomotif adalah salah satu industri pertumbuhan utama Korea. Korea terus mengembangkan sektor otomotifnya dengan fokus pada ekspor, menjadi produsen mobil terbesar kelima di dunia pada tahun 2023. Dalam pangsa pasar otomotif global untuk tahun 2023, Jepang memimpin dengan 29,1%, Eropa menempati urutan kedua dengan 24,9%, China berada di urutan ketiga dengan 17,9%, keempat adalah Amerika Serikat dengan 15,2%, dan Korea mengikuti dengan 8,5%.

한국의 주요 자동차 회사들은 글로벌 경쟁력을 바탕으로 현재 세계 시장에서 선도적인 역할을 하고 있습니다. 한국에는 현대자동차, 기아자동차, KGM, 한국GM, 르노코리아 등 다양한 기업이 있는데 그중 현대자동차는 2023년 자동차 판매량에서 세계 3위를 차지한 글로벌 기업입니다.

Perusahaan otomotif besar Korea saat ini memainkan peran utama di pasar global berkat keunggulan kompetitif mereka.

Berbagai perusahaan Korea seperti Hyundai Motor, Kia Motors, KGM, GM Korea, dan Renault Korea beroperasi di industri otomotif. Di antara mereka, Hyundai Motor adalah pemimpin global, menempati peringkat ketiga dalam penjualan mobil global pada tahun 2023.

한국의 자동차 기업들은 최근 전기차(EV)나 수소차와 같은 친환경 자동차 분야의 기술 개발에 많은 투자를 하고 있습니다. 친환경 자동차 분야의 기술 혁신을 바탕으로 현대자동차와 기아자동차는 2024년 1분기를 기준으로 전기차 판매 실적에서 세계 4위에 오르기도 했습니다. 또한 미래 자동차 기술의 핵심인 자율주행 기술의 연구와 개발에도 투자를 아끼지 않고 있습니다.

Perusahaan otomotif Korea banyak berinvestasi dalam pengembangan kendaraan ramah lingkungan seperti kendaraan listrik (EV) dan kendaraan hidrogen. Hyundai Motor dan Kia Motors menempati peringkat keempat dalam penjualan kendaraan listrik global pada kuartal I-2024 berdasarkan inovasi teknologi di sektor otomotif ramah lingkungan. Mereka juga mendedikasikan sumber daya yang besar untuk meneliti dan mengembangkan teknologi mengemudi otonom, yang dianggap sebagai aspek kunci dari kemajuan otomotif di masa depan.



Penilaian mandiri

- 조립, 공구와 부품의 명칭을 활용하여 대화할 수 있다.
Saya dapat melakukan percakapan menggunakan nama alat dan suku cadang perakitan. ☐
- 공구 사용법에 대해 묻고 대답할 수 있다. Saya dapat mengajukan dan menjawab pertanyaan tentang cara menggunakan alat. ☐
- 지금 하고 있는 일을 표현할 수 있다. Saya dapat mengungkapkan apa yang sedang saya lakukan. ☐



1. 다음 내용과 관계있는 그림을 고르십시오.

드라이버입니다.

①



(2)



(C)



(SEBUJAHN)



2. 다음 단어와 관계있는 것은 무엇입니까?

스패너

① 기계

② 공구

(C) 자재

(A) 부품

3. 다음 중 밑줄 친 부분이 맞는 문장을 고르십시오.

① 펜치로 철사를 재요.② 니퍼로 철사를 뚫어요.(C) 스패너로 너트를 묶어요.④ 드라이버로 나사를 돌려요.

4. 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

오늘은 _____을/를 하는 날입니다. 제대로 작동하는지 확인해야

① 청소

② 포장

(C) 점검

(A) 분류

5. 다음 글을 읽고 내용과 같은 것을 고르십시오.

한국의 자동차 산업은 한국 경제 성장을 이끄는 중요한 산업 중 하나입니다. 2023년 기준 한국의 자동차 시장 점유율은 일본, 유럽, 중국, 미국에 이어 세계 5위입니다. 한국의 자동차 회사들은 미래의 자동차 기술인 전기차, 수소차와 같은 친환경 자동차기술과 자율주행 기술 개발에 많은 투자를 하고 있습니다.

① 미국은 2023년에 세계에서 가장 많은 자동차를 생산했습니다.

② 한국의 자동차 기업들은 수소차 개발에 투자를 하지 않습니다.

③ 한국의 자동차 기업들은 자율주행 기술 개발에 관심이 없습니다.

④ 2023년 한국의 자동차 시장 점유율은 세계에서 다섯 번째로 높습니다.



1. 다음을 듣고 들은 내용과 관계있는 그림을 고르십시오.

①



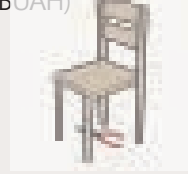
(2)



(C)



(SEBUAH)



2. 다음을 듣고 물음에 알맞은 대답을 고르십시오.

① 제가 할 거예요.

② 혼자 할 거예요.

(C) 내일부터 할 거예요.

(A) 작업장에서 할 거예요.

3. 두 사람은 무엇에 대해 말하고 있습니까?

① 작업 도구

② 작업 순서

(C) 작업 시간

(A) 작업 장소

4. 다음을 듣고 이어지는 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오.

① 필요한 기계를 미리 준비하세요.

② 작동을 멈추고 점검을 요청합니다.

㉓ 도면을 보고 작업 순서를 확인할게요.

㉔ 작업하기 전에 조립 부품을 가져오세요.

5. 여자가 다른 공구로 작업해야 하는 이유는 무엇입니까?

① 스패너가 부러져서

② 스패너가 무거워서

(C) 스패너가 너무 커서

(A) 스패너를 잃어버려서

듣기지문

1. 여 : 플라이어가 의자 위에 있어요.

2. 남 : 언제 부품 조립을 시작할 거예요?

3. 여 : 이 나사는 뭐로 조여야 돼요?

남 : 나사가 커서 제일 큰 드라이버로 조여야 돼요.

4. 남 : 기계에서 소음이 나요.

5. 남 : 지금 무슨 작업을 하고 있어요?

여 : 이 부품을 조여야 되는데 잘 안 되네요.

남 : 스패너 치수가 안 맞는 것 같아요. 아주 작은 치수의 스패너로 해 보세요.

여 : 알겠어요. 작은 스패너로 해 볼게요.